



やさしいにほんご じょうほうし

いが



いがし じんこう
伊賀市の 人口 85,108人

がいこくじん じんこう
外国人の 人口 6,042人

がいこくじん わりあい
外国人の 割合 7.10%

ねん がつまつじつ
2024年 7月末日



せいかつ
生活
がいとぶっく
ガイドブック

はつこう へんしゅう い が しこくさいこうりゅうきょうかい い が し たぶん かきょうせいか
発行・編集：伊賀市国際交流協会・伊賀市多文化共生課

こうほう きじ えら じょうほうし ほーむぺーじ み みるこがでます。
『広報いが』などから 記事を選んでのせています。 情報紙はホームページで 見ることができます。

いがしこくさいこうりゅうきょうかい
伊賀市国際交流協会

でんわ：070-4455-4900



いがし たぶん かきょうせいか
伊賀市多文化共生課

でんわ：0595-22-9702



お知らせ

外国に つながりをもつ 子どもと 保護者の 進路ガイダンス 2024

がいこく つながりをもつ じどう せいと ほごしゃ どう かあ こうとうがっこう こうこう はい
外国に つながりをもつ 児童・生徒と 保護者(お父さんや お母さん)に、 高等学校(高校)へ 入るための
せつめいかい たいしゅうしゃ しやうがっこう ねんせい じどう ほごしゃ ちゅうがくこう ねんせい せいと ほごしゃ
説明会が あります。【対象者】 小学校5、6年生の児童 または 保護者、 中学校1、2、3年生の 生徒と 保護者



【とき】 9月29日(日曜日) PM1:00から PM4:15まで (受付はPM0:30から)

【ところ】 伊賀市立上野東小学校 (住所：伊賀市緑ヶ丘中町4352) 【電話】 0595-21-0314

【内容】 日本の 高校の 教育制度(勉強の 仕組みや 決まり事)。高校の 入り方。奨学金の もらい方。学校の 生活。

伊賀に どんな 高校が あるか。お金はいくら かかるか。説明を 聞きます。高校について 質問することが できます。

【問い合わせ】 伊賀市教育委員会 学校教育課 電話：0595-22-9649

伊賀市奨学金の 再募集があります

【申込が できる人】 ①から③まで 全部に 当てはまる人 ①本人と 保護者の 両方が 伊賀市に 住所がある。②高校、大学、
せんもんがっこう い せたいぜんいん れいわ ねんど じゅうみんぜい しょくわりがく ひかせい えん ひと かね こうこう こうとう
専門学校に 行っている人 ③世帯全員が 令和6年度 住民税 所得割額が 非課税(0円)の人 【もらえる お金】 高校、高等
せんしゅうがっこう ねん えん だいがく たんきだいがく せんもんがっこう ここうりつ ねん えん しりつ ねん えん せいかつ
専修学校...1年72,000円。大学、短期大学、専門学校...国公立 1年72,000円、私立 1年 84,000円 【申込方法】

しんせいしょ ほーむぺーじ だうんろーど できまを もって 行くか、郵送してください。【申込期間】 9月9日から 30日まで

※詳しいことは 伊賀市の ホームページを 見てください。【申込先・問い合わせ】 教育総務課 電話：0595-22-9644

2025年度 幼稚園・認定こども園に 入る 子どもを 募集します



2025年4月から 幼稚園、認定こども園に 入園したい人は、申し込みをしてください。

	＜公立＞ とうせい おかようちえん 桃青の丘幼稚園	＜私立＞ はくほうようちえん 白鳳幼稚園	＜私立認定こども園＞ あおやま ようちえん 青山よさみ幼稚園	＜私立認定こども園＞ おおやまだ えん 大山田こども園
対象(3歳児)	2021年4月2日から 2022年4月1日 生まれの 子ども			
対象(4歳児)	2020年4月2日から 2021年4月1日 生まれの 子ども			
対象(5歳児)	2019年4月2日から 2020年4月1日 生まれの 子ども			
募集人数(3歳児)	40人	満3歳児:11人、3歳児11人	20人	5人
募集人数(4歳児)、(5歳児)	それぞれ 30人	少しの 人数	少しの 人数	それぞれ 5人
申込方法	園にある 入園願書に 必要なことを 書いて、出してください。			
申込期間 (土曜日、 にちようび しゅくじつ やす 日曜日、祝日は休み)	9月9日から 10月31日まで	9月13日 AM8:30 から PM5:00 申込んだ 順	9月9日 AM9:00 から 申込んだ 順	9月11日 AM9:00 から
申込先	うえのまるのうち (上野丸之内177-1)	うえのいよまち (上野伊予町1067-1)	かしお (柏尾1397-14)	おおやまだほいくえん ひらた 大山田保育園 (平田7)
問い合わせ(電話)	0595-26-5770	0595-21-0091	0595-52-0433	みはた虹の丘こども園 0595-65-3065

利用料は 無料(0円)です。バス代、イベント代は お金が かかります。【問い合わせ】保育幼稚園課 電話：0595-22-9655

今月の税金

国民健康保険税(3期)

9月30日(月曜日) までに 払って ください。【問い合わせ】 収税課 電話：0595-22-9612

お知らせ

しゅうだん けんしん じゃくねんしゃけんしん とくていけんしん こうき
集団がん検診・若年者健診・特定健診(後期)



QRコードから予約をすることが出来ます。9月9日から電話で予約をすることが出来ます。
 【予約電話】0595-22-9653(AM8:30 から PM5:15 まで 土曜日、日曜日、祝日は 休み) 電話で予約をする場合は、①検診を受けたい日 ②受けたい検診の内容 ③住所 ④名前 ⑤生年月日 ⑥電話番号 を伝えてください。

【検診の日・場所・内容】

受付が はじ まる日	とき	ところ	胃 がん	だいちょう 大腸 がん	ぜんりつせん 前立腺 がん	しきゅう 子宮 がん	にゅう 乳がん マンモ	じゃくねんしゃ 若年者 けんしん 健診	こくほ 国保 とくてい 特定
9月9日	10月12日(土曜日)	おやまただふくしせんたー 大山田福祉センター	●	●	●	●	●		
	10月13日(日曜日)	しまがはらししよ 島ヶ原支所	●	●	●	●	●		
	10月26日(土曜日)	ほけんふくしせんたー いがまち保健福祉センター	●	●	●	●	●	●	●
	10月27日(日曜日)	あおやまふくしせんたー 青山福祉センター	●	●	●	●	●	●	●
9月17日	11月13日(水曜日)	ゆめぼりすせんたー ゆめぼりすセンター	●	●	●	●	●	●	●
	11月23日(土曜日)	ゆめぼりすせんたー ゆめぼりすセンター	●	●	●	●	●	●	●
	11月24日(日曜日)	あやまほけんふくしせんたー 阿山保健福祉センター	●	●	●	●	●	●	●
	12月4日(水曜日)	ゆめぼりすせんたー ゆめぼりすセンター	●	●	●	●	●	●	●
	12月7日(土曜日)	うえのとうぶちくしみんせんたー 上野東部地区市民センター	●	●	●	●	●	●	●
	12月13日(金曜日)	ゆめぼりすせんたー ゆめぼりすセンター	●	●	●	●	●	●	●
	2025年3月8日(土曜日)	ゆめぼりすせんたー ゆめぼりすセンター	●	●	●	●	●	●	●

【対象者・自分で払うお金】

けんしん 検診の なまえ	たいしょうしゃ 対象者 (受けることが できる人)	はら 払う お金	
		さいいか 74歳以下	さいいじょう 75歳以上
い 胃がん(バリウム検査)	2005年4月1日より前に生まれた人	1800円	800円
だいちょう 大腸がん(2日分の採便)	2005年4月1日より前に生まれた人	800円	500円
ぜんりつせん 前立腺がん(血液検査)	1975年4月1日より前に生まれた男性	800円	500円
しきゅう 子宮がん(子宮頸部細胞の 採取と視診)	2005年4月1日より前に生まれた女性	1400円	500円
	2003年4月2日から2004年4月1日までに生まれた人は、無料(0円)		
にゅう 乳がん	1995年4月1日より前に生まれた女性 ※妊娠中、授乳中、断乳後1年未満の人は受けることができません。	1600円	800円
	1985年4月2日から1995年4月1日までに生まれた女性 40歳以上で妊娠中、授乳中、断乳後1年未満の女性	1600円	—
	1983年4月2日から1984年4月1日までに生まれた人は、無料(0円)		
じゃくねんしゃけんしん 若年者健診(身体測定、 けつえきけんさ 血液検査、心電図など)	1985年4月1日から2005年4月1日までに生まれた人	3400円	—

いがしこくみんけんこうほけん 伊賀市国民健康保険 しゅうだんとくていけんこうしんさ 集団特定健康診査	いがしこくみんけんこうほけん 伊賀市国民健康保険に入っている40歳から74歳までの人 (1949年9月1日から1985年3月31日までに生まれた人) ※対象者には受診券を送ります。詳しいことは受診券を見てください。	無料(0円)	—
---	--	--------	---

【問い合わせ】がん検診、若年者健診/健康推進課 電話:0595-22-9653 特定健診/保険年金課 電話:0595-22-9659

第42回 伊賀焼陶器まつり

伊賀の窯元、作家が集まり、展示、販売、実演などをします。伊賀で作られた物を
 買うことができます。抽選会があります。【とき】9月21日(土曜日)から9月23日
 (月曜日・祝日) AM9:00 から PM5:00まで (23日はPM4:00に終わります。)



【ところ】阿山第一運動公園(すぱーく阿山) 【電話】伊賀焼陶器まつり実行委員会 0595-44-1701

医療と健康のお知らせ

赤ちゃんの健診(健康診断)と相談



健診を受ける日は市役所から案内の手紙が届きます。

【電話】健診/こども家庭支援課:0595-41-1556 【電話】乳幼児相談/子育て支援室:0595-22-9665

1歳6カ月の健診	9月10日、10月15日	PM1:00から2:30まで	【持ち物】母子手帳、 ハイトピア伊賀4階 問診票など
3歳児健診(3歳6カ月)	9月12日、10月3日、10月24日		
乳幼児相談	9月2日、18日、20日、10月7日、16日、25日	身体測定、栄養、保育の相談をすることができます。 詳しくは広報いがを見てください。	

救急医療(すぐに病院に行きたいとき・いつも行く病院が休みのとき)



近くの病院が閉まっているとき(夜おそい時間、日曜日、祝日)は、伊賀市応急診療所や救急病院へ行ってください。行く前に病院へ電話をしてください。健康保険証を持って行ってください。

◆伊賀市応急診療所

【電話】0595-22-9990

【場所】伊賀市上之庄1700番地の1(岡波総合病院の隣)

【時間】月曜日から土曜日 20:00-23:00

日曜日と祝日 9:00-12:00, 14:00-17:00, 20:00-23:00

◆三重県救急医療情報センター

どの病院に行けばいいか聞かことができます。

【電話】059-229-1199

◆伊賀市救急・健康相談ダイヤル24

体や心の病気について相談できます。

24時間電話ができます。無料(0円)です。

【電話】0120-4199-22

◆救急病院	時間		
上野総合市民病院 TEL: 0595-24-1111	月曜日から金曜日 17:00 - 8:45	土曜日、日曜日、祝日 8:45 - 8:45	
名張市立病院 TEL: 0595-61-1100	月曜日から金曜日 17:00 - 8:45	土曜日、日曜日、祝日 8:45 - 8:45	
岡波総合病院 TEL: 0595-21-3135	月曜日 17:00 - 9:00	水曜日 17:00 - 8:45	日曜日、祝日 9:00 - 8:45

※閉まる時間はすべて次の日の朝です。

9月							
日曜日	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日	
1 岡波/名張	2 岡波	3 名張	4 岡波	5 名張	6 上野	7 上野	
8 岡波	9 岡波	10 上野	11 岡波	12 名張	13 上野	14 名張	
15 岡波/名張	16 岡波	17 名張	18 岡波	19 名張	20 上野	21 上野	
22 岡波	23 岡波	24 上野	25 岡波	26 名張	27 上野	28 上野	
29 岡波/名張	30 岡波	＜小児科(子どもの病院)はありません＞					

相談窓口

生活の問題を相談できます(仕事、学校、健康、保険、退職、年金、保育園、税金、ギザ)問題や悩みがあるときは相談をしてください。相談は無料(0円)です。

■伊賀市役所 多文化共生課

【時間】月曜日から金曜日まで
AM8:30 から PM5:00 まで

【電話】0595-22-9702

【場所】伊賀市四十九町3184番地

■伊賀市 多文化共生センター

【時間】月曜日から金曜日まで AM9:00 から PM5:00 まで
(第2、第4日曜日 AM9:00からAM12:00まで)

【電話】0595-22-9629

【場所】伊賀市上野丸之内500 ハイトピア伊賀4階



Facebook

行政書士(手続きの専門の人)に相談ができます。

電話(0595-22-9702)で予約をしてください。

【とき】10月3日(木曜日)
PM1:30からPM4:00まで
【ところ】多文化共生センター

生活のヒント

救急車は正しく使ってください

9月9日は救急の日です。伊賀市の2023年の救急車が出動した件数は、過去10年間で一番多かったです。約半数は入院を必要としない軽症でした。

本当に必要な人が救急医療を受けることができるように、救急車を正しく使ってください。

<こうした理由で救急車が呼ばれました。本当に救急車が必要でしょうか?>蚊に刺されてかゆい。海水浴に行った。日焼けした足がヒリヒリする。紙で指を切った。血は止まっているが…。病院でもらった薬がなくなつた。今日が入院予定日だから病院に行きたい。病院で待つのが面倒なので救急車を呼んだ。

緊急性が高い時は、迷わずに119番(日本語だけ)に電話してください!

一部Mieinfoより



勉強のご案内

ささゆり 教室

日本語で 学校の 勉強が できます。
【対象者】小学5年生から 中学3年生まで
【とき】土曜日/PM2:00 から 4:00 まで
【ところ】伊賀市総合福祉会館 2階
【お 金】200円/1回
【電 話】伊賀の伝丸
 0595-23-0912、080-3590-7612

伊賀 日本語の 会

日本語や 日本語能力試験(JLPT)の 勉強が できます。
【とき】水曜日/PM7:30 から 8:40 まで
 土曜日/PM7:00 から 8:30 まで
【ところ】伊賀市総合福祉会館 2階
【お 金】200円/1回
【電 話】0595-23-0912

漢字 教室

小学校で 習う 漢字の 勉強が できます。
【対象者】小学1年生から 4年生まで
【申込みをしてください】
【とき】水曜日/PM3:30 から 4:30 まで
【ところ】ハイトピア伊賀 4階
【お 金】200円/1か月
【電 話】国際交流協会 070-4455-4900

詳しくはそれぞれの教室に電話で聞か、Facebookやホームページをご覧ください。

お知らせ

ペットを 飼うこと

【ペットを 飼う】ペットの正しい飼い方を勉強して、命が終わるまで責任をもって飼いましょう。犬や猫はたくさん子どもを産みます。たくさんのペットの面倒を見ることができない場合は、手術などの繁殖制限をしてください。飼えないからとペットを捨てると犯罪になります。ペットのしつけをください。マナーを守ってください。

【災害の時の準備】ペットを守るのは飼い主です。ペットのために準備をしましょう。●5日分以上のえさ、水、薬、トイレ用品、ゲージの準備をする。●ワクチン 予防接種をする。ノミやダニを取る。●家族以外の人や動物、様々な音や物になれる。●誰のペットかわかるようにする。●避難所がどこにあるか確認する。

【マイクロチップ】マイクロチップは、動物の皮膚の下に埋め込みます。犬や猫にマイクロチップをつけてください。飼い主の情報登録してください。飼い主の情報(住所、名前、電話番号)が変わった時は、すぐに登録の変更をください。変更の手続きはオンラインですることができます。

【問い合わせ】伊賀保健所 電話:0595-24-8080 生活環境課 電話:0595-22-9624



2024年10月から 児童手当の 内容が 変わります

	今までの 内容	10月から 変わる 内容
対象の 児童	中学生まで	高校生(18歳になって 初めの 3月31日)まで
所得の 制限	あり	なし
第3子以降の 多子 加算 支給額	1ヶ月 15,000円	1ヶ月 30,000円(対象は 0歳から 高校生)
第3子の カウント 対象年齢	高校生以下	大学生以下(受給者の 経済的な 負担がある 22歳になって 初めの 3月31日)まで
支給の 回数	年3回	年6回 (2, 4, 6, 8, 10, 12月に 支払われます)

①から ③までの 人は 申請を してください。(9月1日の時点) ① 請求する人が 所得上限限度額超過により 児童手当・特例給付の 支給対象外の人 ② 児童手当を もらっていない 高校生までの 児童だけを 養育している人 ③ 新しく 多子加算の 対象になる 大学生

【申請期間】9月1日から 2025年3月31日まで **【問い合わせ】**こども未来課 電話: 0595-22-9677

伊賀市からの 振込方法が 変わります

10月1日から、伊賀市から 同じ 日に 同じ口座へ 振り込む 場合、「イガシ カイケイ カンリシャ」の名前で まとめて 振り込みをします。詳しい 内容が わかる メールが 欲しい人は、問い合わせるか、市の ホームページを 見てください。

【問い合わせ】 出納室 電話 0595-22-9686

10月1日は 浄化槽の 日

1985年10月1日に 浄化槽法が できました。この日が 浄化槽の 日と 決まりました。浄化槽は、家の トイレや 台所から 出る 水を 微生物を使って それぞれの 家で きれいな 水にして 流します。浄化槽を 正しく 使わないと 汚れた 水が 流れて、臭い においがしたり、家の 周りの 環境が 悪くなったりします。浄化槽を きれいに 守るために 点検、掃除、検査を しなくては いけません。家の 浄化槽は 問題が ないか 確認を しましょう。 **【電話】** 下水道課 0595-24-2137